

## Was ist ein FairTicket? - What is a FairTicket?

Das FairTicket ist ein durch das Land NRW gefördertes Sozialticket für den öffentlichen Personennahverkehr. Es kann nur von **berechtigten Personen mit einer entsprechenden Kundenkarte** erworben werden. Berechtigte erhalten die Kundenkarte je nach Wohnort und Leistungsart im jeweiligen Sozialamt, Bürgerbüro, JobCenter oder sonstigen Ausgabestellen. Es ist erhältlich für **das Stadtgebiet Paderborn oder das Netz Hochstift** und **gilt einen Monat lang** ganztägig für beliebig viele Fahrten. Mit dem FairTicket können Fahrgäste innerhalb des Geltungsbereiches einen Monat unbegrenzt Busse und Bahnen nutzen (nicht gültig in IC/ICE/EC).

The FairTicket is a social ticket for local public transport funded by the state of North Rhine-Westphalia. It can only be purchased by **entitled persons with the customer card**. Depending on their place of residence and the type of benefit, entitled people receive the customer card from the respective social office, citizens' office, JobCenter or other issuing offices. It is available for the **city of Paderborn or the Hochstift Network** and is **valid for one month** for any number of rides. With the FairTicket, passengers can use buses and trains in the area of validity without limitation for one month (not valid in IC/ICE/EC).

## Für wen sind FairTickets? - Who can buy FairTickets?

### Berechtig sind:

Empfänger von Bürgergeld und Sozialgeld (SGB II)

Empfänger von Leistungen für Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung sowie von laufender Hilfe zum Lebensunterhalt außerhalb von Einrichtungen („Sozialhilfe“, SGB XII)

Empfänger von Regelleistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz

Empfänger von laufenden Leistungen der Kriegsopferfürsorge nach dem Bundesversorgungsgesetz

### Entitled people are:

Recipients of citizen's benefit and social benefit (SGB II)

Recipients of benefits for basic security in old age and in the case of reduced earning capacity as well as ongoing assistance for Subsistence outside of institutions („social as sistance“, SGB XII)

Recipients of standard benefits under the Asylum Seekers Benefits Act

Recipients of ongoing war victim welfare benefits under the Federal Benefits Act




VPH - Verbundgesellschaft Paderborn/Höxter mbH  
Rolandsweg 80  
33102 Paderborn

Telefon: 052 51 29 30 400  
kontakt@fahr-mit.de  
www.fahr-mit.de

Besuchen Sie uns auf Facebook und Instagram

 fahr mit - Mobil im Hochstift

 fahrmit.mobilimhochstift

Hier gibt's mehr Infos zum FairTicket



Alle Infos zum WestfalenTarif gibt es unter [www.westfalentarif.de](http://www.westfalentarif.de)



Sozialticket für Bus und Bahn

nur mit Kundenkarte


# FairTicket



SozialTicket für Bus und Bahn  
social ticket for buses and trains

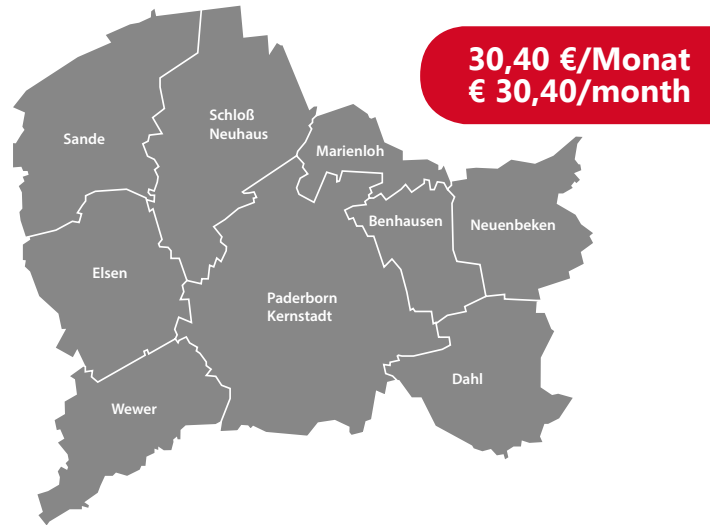
## FairTicket

 <b>Tickettyp</b>	<b>Soziaticket für Berechtigte</b>
<b>Fahrtenanzahl</b>	beliebig viele Fahrten im gewählten Geltungsbereich
<b>Geltungsdauer</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● gilt vom ersten Tag eines Monats bis 3 Uhr des ersten Werktags (Mo – Fr) des Folgemonats</li> <li>● gilt ganztägig</li> </ul>
<b>Übertragbarkeit</b>	nicht übertragbar
<b>Personen/-Fahrradmitnahme</b>	nicht inbegriffen; FahrradTicket notwendig
<b>1. Klasse</b>	nicht möglich
<b>Erweiterung</b>	kombinierbar
<b>Verkauf</b>	im Bus, an Ticketautomaten, in Vorverkaufsstellen und Kundenzentren
<b>Preis</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Stadtgebiet Paderborn: 30,40 €</li> <li>● Netz Hochstift: 42,70 €</li> </ul>

 <b>Ticket type</b>	<b>social ticket for entitled persons</b>
<b>Number of trips</b>	Any number of trips in the selected area of validity
<b>Validity period</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● valid from the first day of the month until 3 a.m of the first working day of the following month</li> <li>● applies all day</li> </ul>
<b>Transferability</b>	non-transferrable
<b>People/bicycles</b>	not included; Bicycle ticket required
<b>1st class</b>	not possible
<b>Extension</b>	can be combined with additional tickets
<b>sale</b>	on the bus, at ticket machines, in advance booking offices and customer centers
<b>Price</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● City of Paderborn: 30,40 €</li> <li>● Hochstift Network: 42,70 €</li> </ul>

## Geltungsbereiche - areas of application

### Stadtgebiet Paderborn - City of Paderborn




### Netz Hochstift - Hochstift Network


Städte/Gemeinden in den Kreisen Paderborn und Höxter - Cities/communities in the Paderborn and Höxter districts

**42,70 €/Monat**  
**€ 42,70/month**




## Schritt 1 - Step 1

 Um ein FairTicket zu kaufen, benötigen Sie vorab eine Kundenkarte. Diese spezielle Kundenkarte für das FairTicket erhalten Sie im Sozialamt oder Bürgerbüro Ihrer Stadt/Gemeinde bzw. im JobCenter der Kreise Paderborn und Höxter. Nehmen Sie bitte einen amtlichen Lichtbildausweis, wie z. B. Ihren Personalausweis oder Führerschein sowie Ihren Leistungsbescheid mit. Diese Kundenkarte müssen Sie unterschreiben.


 In order to purchase a FairTicket, you will first need a customer card. This customer card for the FairTicket is available at the social office or citizens' office in your town/municipality or at the JobCenter for the Paderborn or Höxter district. Please bring an official photo ID, e. g. your ID Card, driver's license or student card, and a confirmation of the benefits that you receive. You must sign the customer card.


## Schritt 2 - Step 2

 Mit der Kundenkarte können Sie Ihr FairTicket in Bussen, an Fahrkartenautomaten oder Verkaufsstellen kaufen.

 With the customer card, you can purchase your FairTicket in buses, at ticket machines or outlets.

## Schritt 3 - Step 3

 Bitte tragen Sie die Kundenkartennummer auf dem FairTicket ein. Dann können Sie einen Monat alle Busse und Bahnen im Hochstift (FairTicket Netz Hochstift) oder im Stadtgebiet Paderborn (FairTicket Stadt Paderborn) nutzen. Das Ticket gilt nur in Verbindung mit einem amtlichen Lichtbildausweis (Führerschein, Personalausweis etc.) und der Kundenkarte.

 Please enter the number of your customer card on the FairTicket. You can then use all buses and trains in Hochstift (Hochstift Network FairTicket) or in the Paderborn municipal area (City of Paderborn FairTicket). The ticket is only valid in conjunction with an official photo ID (driver's license, ID card, etc.) and the customer card.